**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 74 (1977)
**Heft:** 9

**Rubrik:** Apimondia 1977

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Apimondia 1977

## TRAVAUX DE LA CONFÉRENCE CCI-APIMONDIA SUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE APICOLE MONDIAL

A l'initiative de l'Apimondia, du 27 au 28 juin a.c. a eu lieu à Genève la Conférence sur le développement du commerce apicole mondial, organisé conjointement par le Centre du commerce international CNUCED/GATT et APIMONDIA. 94 participants représentant la production, le commerce et la recherche apicoles de même que les dirigeants de ce secteur d'activité venus de 34 pays développés et en voie de développement, aussi bien que des délégués de la CNUCED et du GATT, se sont réunis dans ce cadre institutionnel pour se consulter à propos des problèmes complexes que soulèvent une meilleure affirmation des fonctions de développement du commerce apicole mondial. (Liste des participants : Algérie, Grande-Bretagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Colombie, Cuba, Equateur, Suisse, France, République fédérale d'Allemagne, Ghana, Grèce, Indonésie, Italie, Kenya, Lybie, Maroc, Mexique, Nouvelle Zélande, Pérou, Portugal, Roumanie, Espagne, Sri Lanka, Tanzanie, Tunisie, Turquie, Hongrie, URSS, Uruguay, Yougoslavie, Zambie.)

L'idée de cette conférence a été lancée à l'occasion du XXVe Congrès international d'apiculture de l'APIMONDIA (Grenoble, 1975). Cette première manifestation d'envergure consacrée à des thèmes particulièrement actuels du commerce international apicole est venue au-devant d'un ancien désir des apiculteurs de partout. A ce propos le professeur V. Harnaj, président de l'APIMONDIA et de la Conférence, soulignait dans son allocution d'ouverture que « au long de son histoire APIMONDIA s'est toujours préoccupée des aspects économiques où se développe l'apiculture et des processus nécessaires d'adaptation de celles-ci aux tendances conjoncturelles et structurales ». Ainsi, à la lumière de ces préoccupations que le Centre CNUCED/GATT a fait siennes, le contenu des débats s'est polarisé autour des aspects liés à :

— la promotion du commerce international avec les produits apicoles en conditions stables et avantageuses pour les producteurs et les consommateurs ;
— la promotion de la consommation et de la vente des produits apicoles de même qu'à la défense de leur qualité ;
— la lutte contre les phénomènes d'instabilité du marché ;
— l'amélioration des systèmes douaniers qui favorisent l'apiculture et l'apiculteur ;
— la mise en valeur du potentiel apicole des pays en voie de développement en leur accordant de l'assistance technique et financière en vue de stimuler la production, la consommation et l'exportation du miel, de la cire et d'autres produits apicoles.

L'Institut international de technologie et d'économie apicoles de l'APIMONDIA a publié et a diffusé à l'avance l'ordre du jour et les rapports sur les thèmes annoncés. De cette manière, dès le début on a pu consacrer les débats à l'examen des problèmes prioritaires du développement du commerce apicole.

En tant qu'expression de la collaboration fructueuse entre les participants des différents pays et compartiments de l'économie apicole de même qu'entre les organisateurs de cette manifestation internationale inédite, les débats ont mis en lumière l'importance de la sphère du commerce apicole mondial. Ainsi, le présidium de la Conférence formé des représentants de la Fédération internationale des associations d'apiculture et du Centre du commerce interna-

tional CNUCED/GATT a formulé toute une série de constatations et de desiderata en vue des activités ultérieures et de poursuivre le dialogue entamé à Genève.

Les conclusions retenues par la Conférence pourraient se résumer comme suit :

a) La qualité du produit est l'un des problèmes-clés qui varie en fonction des conditions locales, de la technologie de production, du conditionnement, du stockage et de l'utilisation.

b) Il faudrait favoriser les possibilités de création des organisations nationales d'apiculture dans tous les pays en concordance avec les conditions locales. Ces organisations auraient pour but de favoriser en égale mesure les intérêts du producteur et du commerçant, représentant à la fois les intérêts du producteur auprès du gouvernement.

c) Il convient de créer des instituts d'apiculture dans certaines zones géographiques destinés à servir les intérêts de l'industrie apicole des zones respectives. Ils pourraient être financés avec le concours de la FAO, ou à l'aide des programmes bilatéraux, etc.

d) Il serait utile de créer sous l'égide de l'APIMONDIA et du CCI d'un centre international du miel ayant des attributions importantes dans le domaine de l'entretien des relations entre les intéressés.

e) La nécessité de la promotion de la consommation du miel dans les pays industrialisés étant donné les grandes différences qui existent encore entre les niveaux de la consommation.

f) Le rôle important des ressources financières dans la promotion générique des produits apicoles.

g) Stabiliser le marché et assurer un stock-tampon représente plutôt un problème d'intérêt national qu'international.

h) L'assitance technique doit avoir le concours des experts. Les programmes d'aide devront prévoir leur engagement pour une période d'au moins 2 ou 3 ans. Il est à retenir que tout pays producteur en voie de développement peut solliciter des fonds par l'intermédiaire du gouvernement.

i) Il est nécessaire de renouveler la liste des experts apicoles en considérant aussi les aspects particuliers du transfert des technologies en apiculture.

j) L'obligation des apiculteurs de chaque pays d'identifier et de solliciter les fonds en vue du financement du commerce avec du miel et de la cire et pour sa promotion, jouissant du plein concours du CCI à cet égard.

A la fin des travaux de la Conférence, les participants des différents pays, de même que ses organisateurs, ont été unanimes à reconnaître que cette réunion a été un instrument utile de travail tant pour le CCI et APIMONDIA que pour les associations nationales d'apiculture, les représentants de quelques gouvernements, les firmes spécialisées, les chercheurs du domaine apicole, etc. Appréciant l'importance des débats on a chargé l'Institut international de technologie et d'économie apicoles de l'APIMONDIA d'imprimer le plus tôt possible le volume des travaux de la Conférence.

Exprimant l'intérêt et le désir sincère de coopération dans le domaine du commerce apicole mondial, les participants à la Conférence ont estimé que le dialogue entamé à Genève devrait reprendre le plus tôt possible. Tout d'abord le Congrès international d'apiculture de l'APIMONDIA d'Adelaïde (Australie) sera une bonne occasion de continuer le dialogue fructueux consacré aux problèmes de commerce et de développement apicole.

## Dernières parutions aux Editions APIMONDIA

Pendant le mois de juillet les Editions APIMONDIA ont mis en vente les titres suivants :

— **« Nouvelles recherches en apithérapie », en français.** Le volume réunit les travaux du Symposium d'apithérapie de Bucarest, septembre 1976.
— « La flore mellifère, base de l'apiculture », en espagnol, réunissant les travaux du symposium consacré au même thème de Budapest, septembre 1976.
— **« La génétique, la sélection et la reproduction des abeilles », en français,** réunissant les travaux du symposium consacré au même sujet de Moscou, août 1976.
— « La varroase », en français et en roumain. Le volume réunit les travaux de la table ronde consacrée à ce thème qui a eu lieu à Sofia (Bulgarie) en mars 1976. Le volume contient également une série de documents au sujet de la varroase.

On peut se procurer ces titres de même que les autres publications de nos éditions en passant la commande à l'adresse : Editions APIMONDIA — Institut international de technologie et d'économie apicoles, 20, rue Pitar Mos, Bucarest I, Roumanie ou au siège de l'APIMONDIA, Corso Vittorio Emanuele 101, Rome, Italie ou bien en s'adressant à toutes les associations membres de l'APIMONDIA.


Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

**RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - TÉL. (025) 4 21 54**

A vendre reines 77 issues de souches carnica-caucasiennes fécondées en station privée - Ponte contrôlée - Envoi dans cage plate à délivrance automatique. Prix : Fr. 25.—, plus frais de port et laissez-passer.

**S'adresser à : Robert Coppex-Zimmermann, 1896 Vouvry, tél. (025) 7 43 27.**

**A vendre :** reines carnioliennes, sélectionnées SAR, fécondées en station, nucléis.

S'adresser : **Macherel Henri, route de la Grangette 25, 1723 Marly. Tél. (037) 46 51 32.**
**Clément Casimir, Pralette, 1723 Marly. Tél. (037) 46 18 89.**

Pour cause imprévue, à vendre 60 ruches peuplées, dont 19 système Schneider et 41 système Bürki-Jecker, 2 1/2 cadres hausse. Toutes les ruches sont nourries pour l'hivernage et munies de reines 1976 et 1977 provenant des stations A et B de la SAR. Pour renseignements s'adresser par écrit à : **Ch. Liechti, 19, rue du Nord, 2854 Bassecourt.**